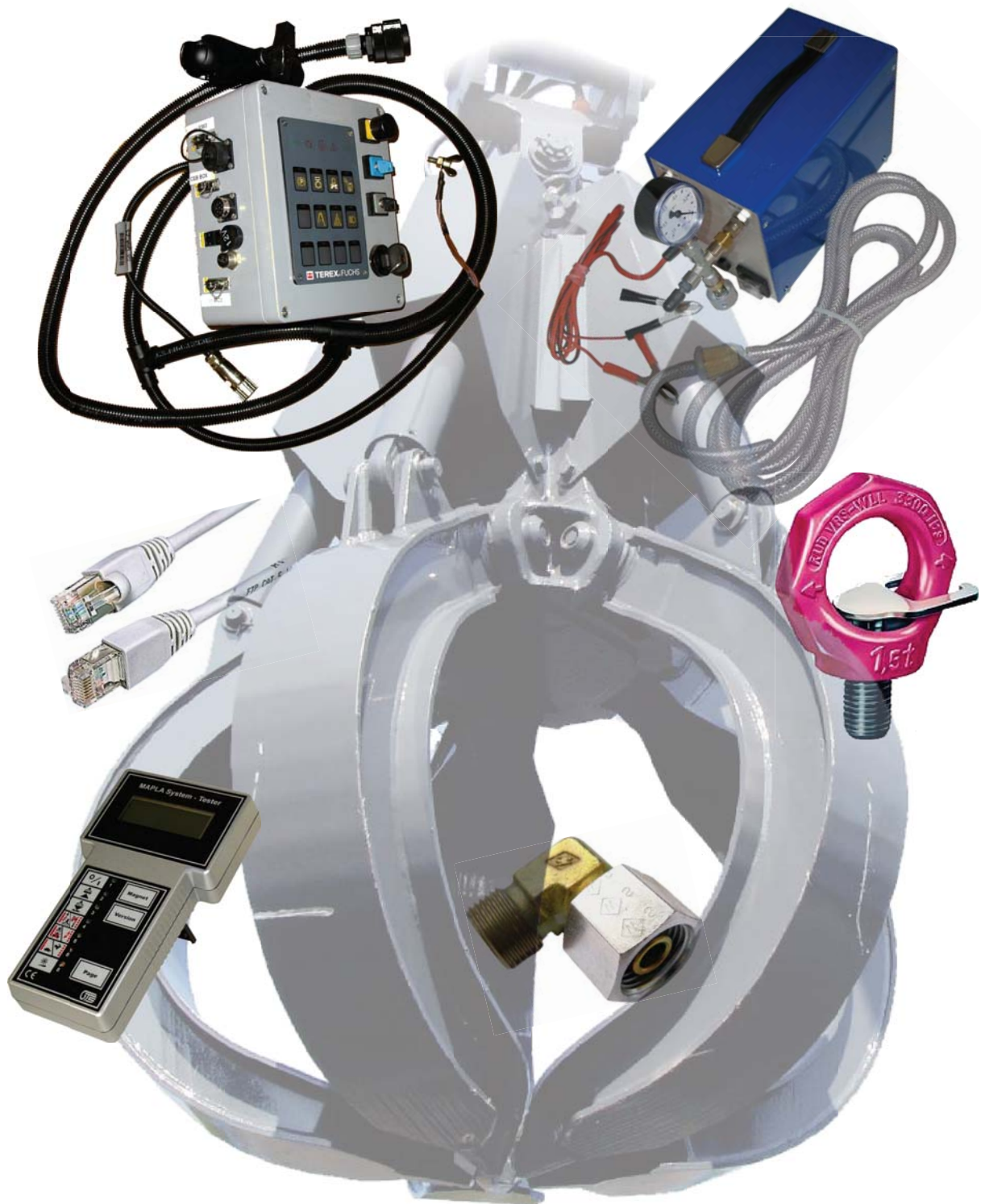


# Guide de service



**En bref : Ce document a été réalisé pour aider nos partenaires commerciaux dans l'organisation et l'exécution des travaux de maintenance.**

Vous trouverez dans les pages suivantes des outils spéciaux importants et utiles, qui sont nécessaires à la maintenance et à la réparation de nos machines.

Pour vous donner un aperçu du personnel et de la gamme de services du service après-vente TEREX Fuchs, vous trouverez dans les pages suivantes des informations sur vos interlocuteurs et les secteurs d'activité qui leur sont rattachés.

Ce catalogue est sans cesse amélioré. A l'avenir, vous y trouverez également différents kits de maintenance et d'entretien, ainsi que des kits de joints d'étanchéité, etc.

De plus, il offre des explications détaillées sur différents processus, comme l'utilisation de la page de téléchargement ou de la documentation S.A.V. TEREX Fuchs.

Nous vous tiendrons informé de la parution d'une nouvelle version de ce catalogue.

La version actuelle sera toujours disponible sur la page de téléchargement TEREX Fuchs <http://constructionsupport.terex.com>.

Vous pouvez vous procurer tous les produits de cette brochure via l'"e-commerce".

**Grâce à ce document, nous sommes certains de pouvoir vous offrir davantage de service et d'assistance !**

**Votre équipe après-vente TEREX Fuchs !**

# Outils

## Diagnostic/Réglage

Guide de service

### Progiciel BODEM/24

Pour le calibrage des composants sur les machines équipées d'une régulation intégrale BOSCH-Rexroth (tous modèles MHL380, tous modèles MHL331 à partir de #1130, MHL335, MHL320 à partir de #0965 en option)

| N° de pièce  | Désignation        |
|--------------|--------------------|
| MHF 001 032A | Progiciel BODEM/24 |
| MHF 001 061A | Câble de jonction  |



### Câble d'essai

Pour régulation intégrale LINDE CEB16

- Interface RS232 Sub-D
- Connecteur mâle à 9 pôles / femelle à 9 pôles

| N° de pièce  | Désignation   |
|--------------|---------------|
| MHF 001 042A | Câble d'essai |



### Testeur MAPLA

Pour le diagnostic d'erreur et le contrôle du fonctionnement de la génératrice GTS

| N° de pièce  | Désignation            |
|--------------|------------------------|
| MHF 001 037A | Testeur MAPLA          |
| MHF 001 038A | Câble de jonction 10 m |



### Kit Serdia

Pour le diagnostic de la régulation électronique du moteur

- USB niveau 2

| N° de pièce  | Désignation              |
|--------------|--------------------------|
| MHF 001 019A | Kit Serdia, USB niveau 2 |



## Diagnostic/Réglage

### Boîtier "Teach-In Box" (LINDE)

Pour le calibrage des composants sur les machines équipées d'une régulation intégrale LINDE

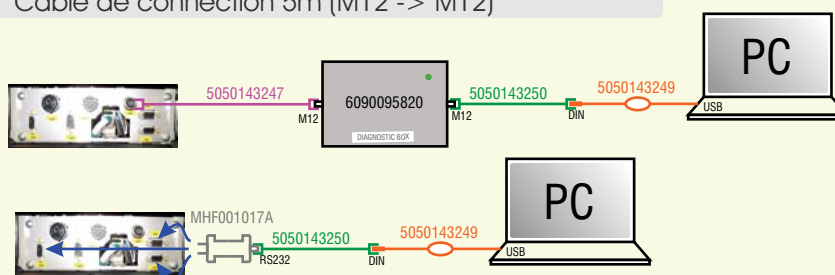
| N° de pièce  | Désignation                                                                                |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| MHF 001 033A | Boîtier "Teach-In-Box" (pour CEB15)                                                        |
| MHF 001 034A | Câble d'adaptateur pour apprentissage ("teach-in") (pour boîtier "Teach-In-Box" sur CEB12) |



### Outil de diagnostic Terex

Pour le contrôle des données du réseau de commande (CanBus) à partir du concept de commande 2011

| Teile-Nr.  | Benennung                                        |
|------------|--------------------------------------------------|
| 6090095820 | Boîtier de diagnostic                            |
| 5050143249 | Interface USB/série                              |
| 5050143250 | Câble d'adaptateur (DIN sur M12 + DIN sur RS232) |
| 5050143247 | Câble de connection 5m (M12 -> M12)              |



### Adaptateur

Pour le raccordement à la commande principale (série D) ou à l'ordinateur de direction en association avec un câble de jonction série

- Connecteur mâle Sub-D à 9 pôles / femelle à 9 pôles

| N° de pièce  | Désignation |
|--------------|-------------|
| MHF 001 017A | Adaptateur  |



## Câble

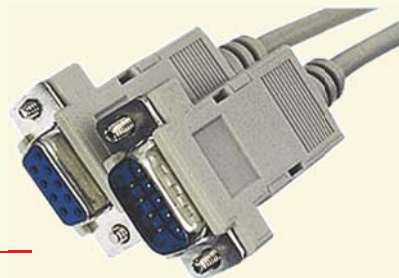
### Câble de jonction série

Pour la prolongation d'un câble null modem ou pour le raccordement de l'adaptateur MHF 001 017 A au PC

- SUB-D, 9 pôles
- Connecteur mâle / femelle
- 3 m de long

| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |                         |
|--------------|-------------------------|
| MHF 001 013A | Câble de jonction série |
|--------------|-------------------------|



### Câble null modem

• Pour la transmission des données entre le PC et CEB15 (régulation intégrale LINDE avant série D)

- SUB-D, 9 pôles
- Connecteur femelle / femelle
- 3 m de long

| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |                  |
|--------------|------------------|
| MHF 001 016A | Câble null modem |
|--------------|------------------|



### Câble secteur

Pour le raccordement à l'écran via la prise secteur sur la platine de sécurité

- RJ45
- 5 m de long

| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |               |
|--------------|---------------|
| MHF 001 015A | Câble secteur |
|--------------|---------------|



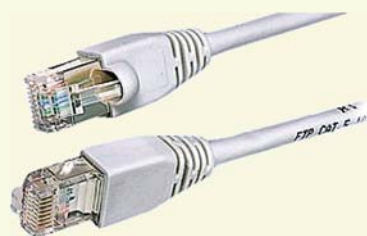
### Câble Crossover

Pour le raccordement à l'écran via la prise secteur à l'écran

- RJ45
- 3 m de long

| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| MHF 001 014A | Câble Crossover |
|--------------|-----------------|



## Commande alternative

### Commande d'urgence faisceau électrique

Pour la restauration temporaire de l'état de service de la machine en cas de défaillance de la commande bus CAN



| N° de pièce   | Désignation                            |
|---------------|----------------------------------------|
| 0 735 260 090 | Commande d'urgence faisceau électrique |

### Console de commande

Pour l'utilisation de la machine (concept de commande à partir de 2008) sans cabine



| N° de pièce | Désignation         |
|-------------|---------------------|
| 6790200067  | Console de commande |

## Moteur Deutz

### Kit de réglage du jeu de soupapes

Assortiment pour moteurs Deutz montés dans les pelles de manutention TEREX Fuchs.  
Pour le réglage du jeu de soupapes, une clé dynamométrique courante

| Série       | Angle de réglage (degré)<br>jeu des soupapes |                       | Couple de serrage<br>(Nm)<br>contre-écrou | Outils<br>(N° pos.) |
|-------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|---------------------|
|             | Soupape d'admission                          | Soupape d'échappement |                                           |                     |
| BFM 1013    | 90                                           | 150                   | 20                                        | 1,3                 |
| BFM 1015    | 90 <sup>(+10)</sup>                          | 108 <sup>(+10)</sup>  | 20                                        | 1,3                 |
| BFM 1012    | 75                                           | 120                   | 20                                        | 1,3                 |
| BFM 1013    | (160) <sup>(1)</sup>                         | (195) <sup>(1)</sup>  | 20                                        | 2                   |
| TCD 2012 2V | 75                                           | 120                   | 20                                        | 1,3,4               |
| TCD 2013 2V | 90                                           | 150                   | 20                                        | 1,3,4               |
| TCD 2013 4V | 75                                           | 105                   | 20                                        | 1,5                 |
| TCD 2015    | 90 <sup>(+10)</sup>                          | 108 <sup>(+10)</sup>  | 20                                        | 1,3                 |

(1) = uniquement selon les repères (IN / EX)  
sur l'outil de réglage du jeu de soupapes ②

#### Emplacement

#### N° de pièce

#### Désignation



①

MHF 001 001A

Disque de mesure d'angle



②

MHF 001 007A

Outil de réglage du jeu de soupapes



③

MHF 001 002A

Embout de tournevis 1,2 x 8 mm



④

MHF 001 004A

Embout de tournevis, surplat 4 mm



⑤

MHF 001 003A

Embout de tournevis, surplat 5 mm



⑥

MHF 001 005A

Support pour clé à fourche enfichable



⑦

MHF 001 006A

Clé en patte d'oie



## Moteur Deutz

### Système d'injection Deutz

| N° de pièce | Désignation                                                                   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 5411664951  | Kit d'essai pour contrôle haute pression (pression de la rampe) sur le moteur |



*Essai dynamique CRP 04*



*Essai statique*

#### Caractéristiques techniques :

|                   |         |                    |                 |
|-------------------|---------|--------------------|-----------------|
| Manomètre :       | NG 100, | Plage de mesures : | 0...2500 bar    |
| Ligne de mesure : | 0,50 m  | Raccord fileté :   | M 12 x 1,5 (IG) |
| Poids :           | 1,5 kg  |                    |                 |

#### Contenu de la livraison :

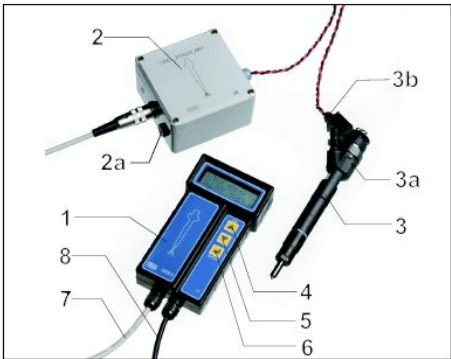
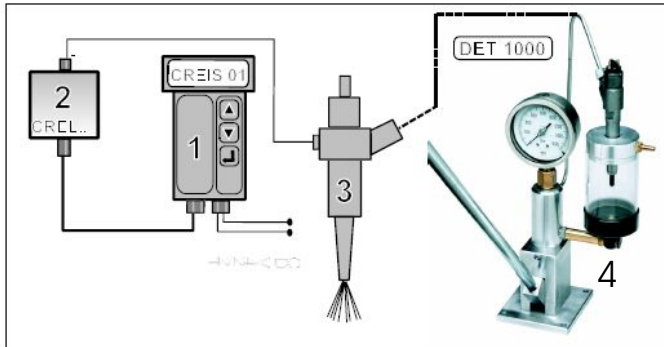
- 1 appareil d'essai avec manomètre 0...2500 bar
- 2 conduites flexibles à haute pression 0,50 m, 1 flexible en silicone 1 m
- 1 raccord d'adaptateur M 12 x 1,5 des deux côtés (AG)
- 1 mallette en plastique

## Moteur Deutz

### Système d'injection Deutz

| N° de pièce | Désignation                                                                   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 5411664948  | Kit d'essai pour contrôle haute pression (pression de la rampe) sur le moteur |

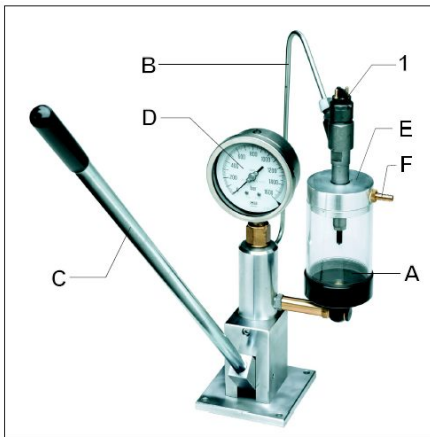
| Appareil de test                                              |                        |                                        |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|
| Désignation                                                   | pour                   |                                        |
|                                                               | Tous les moteurs DEUTZ | Moteurs DEUTZ avec Common Rail System® |
| Indicateur de signaux de commande                             |                        | X                                      |
| Génération de pression hydraulique                            |                        | X                                      |
| Testeur de perte de pression<br>et<br>gabarit point mort haut | X                      | X                                      |
| Contrôleur haute pression                                     |                        | X                                      |



- 1 Commande d'injecteur électronique CREIS 01\_24\_DEUTZ
- 2 Commande électronique CREL\_DEUTZ M01
- 2a Fusible CREL... 3,15 A/T
- 3 Injecteur Common Rail (échantillon de contrôle, non fourni)
- 3a Raccord de conduite de pression DET 1000, testeur mécanique pour injecteurs 2V et 4V
- 3b Raccord de commande électronique CREL\_DEUTZ M01
- 4 Touche HAUT
- 5 Touche BAS
- 6 Touche ON/OFF
- 7 Câble de raccordement de commande électronique CREL\_DEUTZ M01
- 8 Câble d'alimentation 12/24 V/CC

### Appareil d'essai Deutz pour injecteurs

| N° de pièce | Désignation                      |
|-------------|----------------------------------|
| 5411664949  | Appareil d'essai pour injecteurs |



- A Réservoir (huile d'essai)
- B Conduite de pression
- C Levier de pompage
- D Manomètre 0...1 600 bar
- E Adaptateur en aluminium permettant la préhension de l'injecteur CR
- F Nipple en laiton (retour)
- 1 Injecteur Common Rail (échantillon de contrôle)



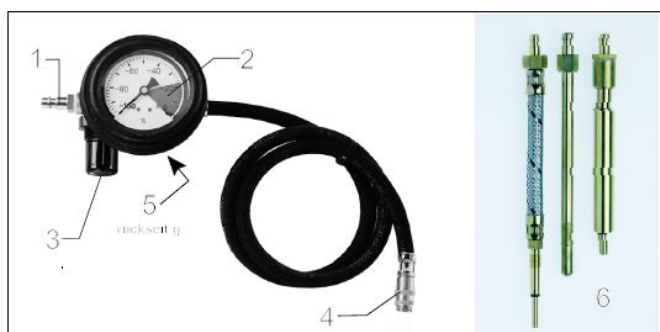
## Moteur Deutz

### Testeur de perte de pression Deutz + gabarit point mort haut

| N° de pièce | Désignation                                            |
|-------------|--------------------------------------------------------|
| 5411664950  | Testeur de perte de pression + gabarit point mort haut |



Gabarit point mort haut OT 04 (DTC)



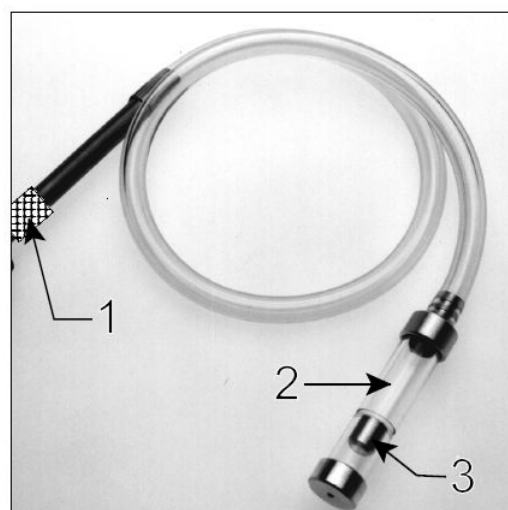
DRV 05 avec variantes de l'adaptateur (ZKD, etc.)

- 1 Raccord d'air comprimé pour atelier
- 2 Affichage de manomètre – champ vert
- 3 Régulateur de pression
- 4 Coupleur rapide
- 5 Nipple - Bloc du collecteur
- 6 Variantes de l'adaptateur (moteurs diesel)

### Gabarit point mort haut OT 04 (DTC)



Gabarit point mort haut OT 04 (OT)



- 1 Coupleur rapide
- 2 Fût de vérin
- 3 Nivelle

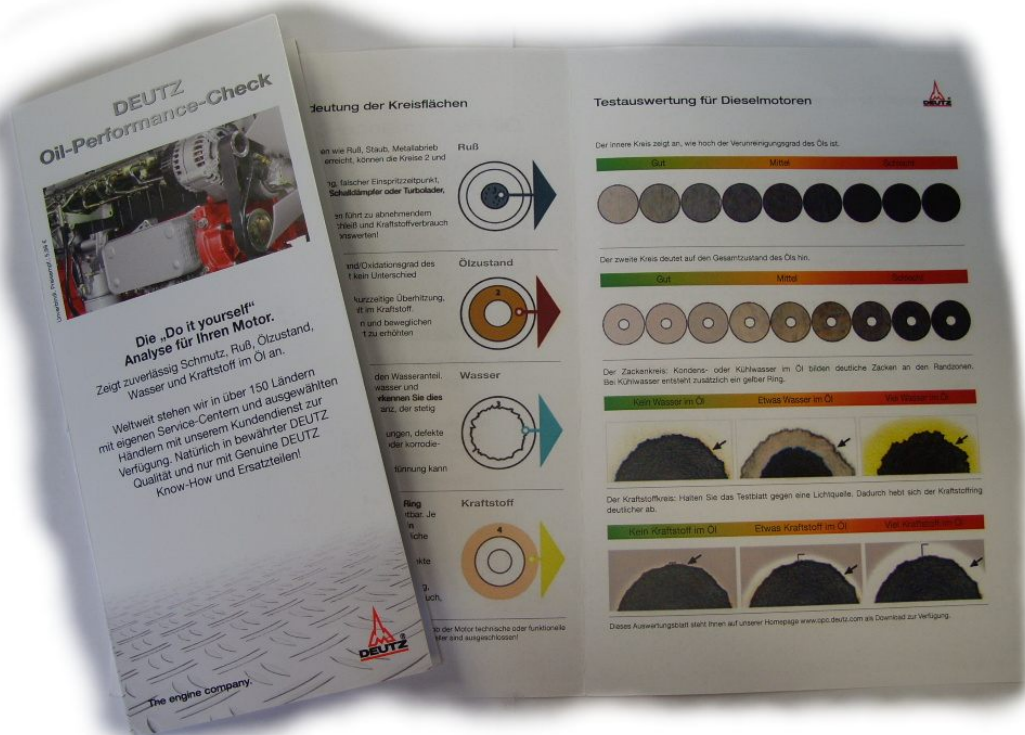
## Analyse pour moteur Deutz

### Test rapide Deutz pour huile moteur

| N° de pièce   | Désignation                                 |
|---------------|---------------------------------------------|
| 5 411 664 953 | Test rapide pour huile moteur (en allemand) |
| 5 411 664 954 | Test rapide pour huile moteur (en anglais)  |

L'analyse à faire soi-même ("Do it yourself") pour le moteur.

A l'aide d'une goutte d'huile prélevée sur la jauge d'huile, il est possible de réaliser différents tests sur l'eau, la suie ou le carburant contenus dans l'huile, ce qui permet de tirer des conclusions sur l'état de l'huile moteur et donc, sur le moteur également.



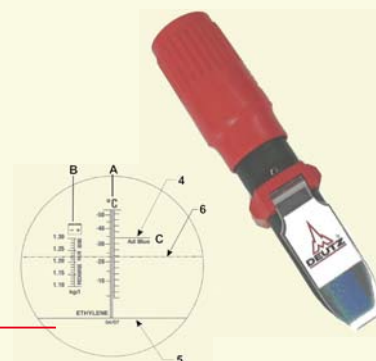
### Réfractomètre

Réfractomètre pour la mesure des concentrations de liquides antigel, électrolyte de la batterie, AdBlue®

Kit composé de :

- Réfractomètre (avec manuel d'utilisation)

| N° de pièce | Désignation   |
|-------------|---------------|
| 5411664947  | Réfractomètre |



# Outils

## Deutz-Motor

Guide de service

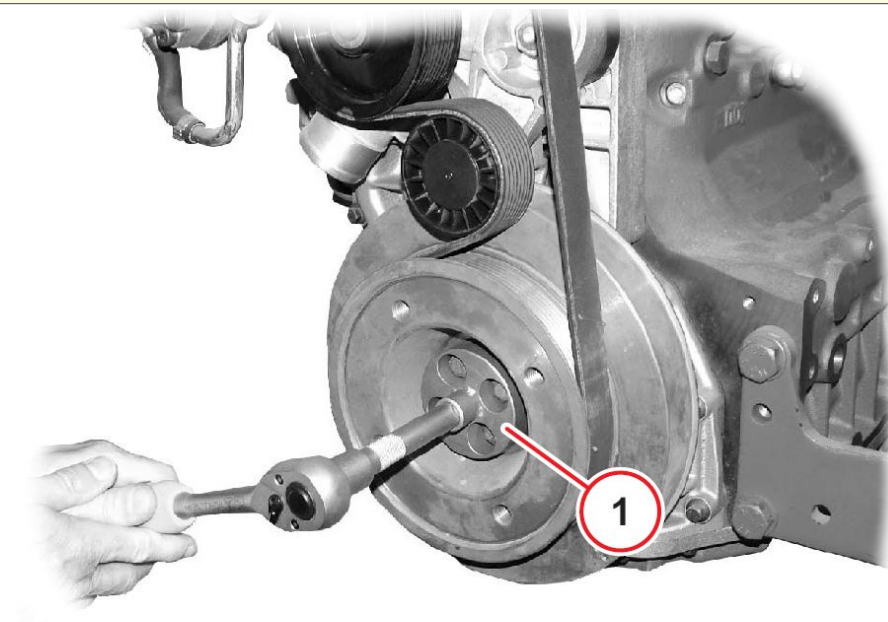
### Dispositif de rotation

Disque permettant de tourner le vilebrequin

Adapté aux moteurs DEUTZ 4-8 litres  
avec mandrin de guidage mis en place  
Un prolongateur 1/2" peut être directement branché sans adaptateur

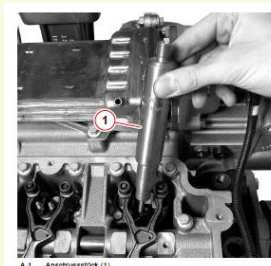


| N° de pièce | Désignation            |
|-------------|------------------------|
| 5411664973  | Dispositif de rotation |



### Contrôle de la compression

| N° de pièce | Désignation                         |
|-------------|-------------------------------------|
| 5411664974  | Raccord 100480                      |
| sur demande | Testeur de pression dérivation 8005 |



**TEREX® FUCHS**

**WORKS FOR YOU.™**

## Moteur Deutz

Outil de montage pour joint d'étanchéité de vilebrequin  
sur BFM1013, TCD2013, TCD7.8

### Outil de montage côté volant moteur

| N° de pièce | Désignation      |
|-------------|------------------|
| 5411662538  | Outil de montage |



### Outil de montage côté radiateur

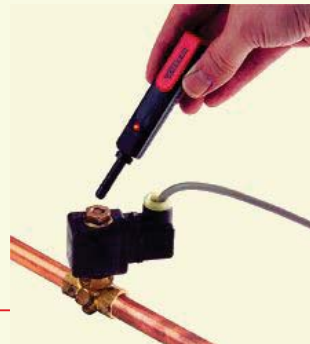
| N° de pièce | Désignation      |
|-------------|------------------|
| 5411662539  | Outil de montage |



## Mesure et contrôle

### Testeur de champ magnétique

Signalisation par signaux acoustiques et optiques.  
Vérifie la présence d'un champ magnétique dans les électrovannes, bobines et relais électriques.



| N° de pièce  | Désignation                 |
|--------------|-----------------------------|
| MHS 009 184A | Testeur de champ magnétique |

### Compte-tours

Pour moteurs diesel (via la conduite d'injection à impulsions)

#### Comprenant :

- Mallette de transport
- Clips de mesure pour moteurs diesel dotés de conduites d'injection de diam. 6 mm, 1/4" et 7 mm
- Batterie 9V dans le panneau arrière de l'appareil



| N° de pièce  | Désignation  |
|--------------|--------------|
| MHF 001 018A | Compte-tours |

### Tachymètre infrarouge

Pour mesure sans contact des vitesses par laser infrarouge

- Distance de mesure jusqu'à 600 mm
- Enregistrement de la valeur mesurée moyenne/max/min et dernière valeur

#### Comprenant :

- Feuilles réfléchissantes auto-adhésives
- 2 batteries 1,5V AA
- Dans une mallette de transport



| N° de pièce  | Désignation           |
|--------------|-----------------------|
| MHF 001 010A | Tachymètre infrarouge |

# Outils

## Mesure et contrôle

Guide de service

### Coffret de mesure 2020

- 2 canaux analogiques pour mesure de la pression
- Manipulation simple
- Ecran à 2 lignes avec rétro-éclairage activable
- Prend en charge la détection automatique d'un capteur ISDS
- Interface USB

#### Comprenant :

- Accumulateurs 1,5V AA
- Chargeur 110-220 V avec adaptateur pays
- 2 capteurs de pression 0-600 bar avec câble de mesure 2,5 m
- 2 raccords directs droits
- Capteur de pression 0-60 bar avec câble de mesure 2,5 m
- Câble de connexion pour automobiles avec transformateur de tension
- Câble de mesure servant de rallonge
- Câble de connexion USB



| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |                        |
|--------------|------------------------|
| MHS 003 003A | Coffret de mesure 2020 |
|--------------|------------------------|

### Multimètre

Pour la mesure de différentes constantes électriques  
2-3 mesures/s.  
Tension jusqu'à 250VCC/VCA  
Ampérage jusqu'à 10 A  
Résistance de 200 Ohm à 20 MegaOhm  
Température de -40 °C à 1 000 °C  
Fréquence alternative de 10 Hz à 10 MHz

Fournis :  
Batterie 9V



| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |            |
|--------------|------------|
| MHF 001 011A | Multimètre |
|--------------|------------|

### Analyseur de températures

Pour la mesure des températures de surface  
-50 °C à 650 °C  
Durée de mesure à partir de 150 ms  
Laser double réglable

Fournis :  
Poche de stockage  
Batterie 9V



| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| ??? | Analyseur de températures |
|-----|---------------------------|



**TEREX® | FUCHS**

**WORKS FOR YOU.™**

## Dispositif de contrôle et de remplissage

Pour accumulateurs à membrane et à piston

- Dans une mallette de transport

*Elément adapté à cet effet :*

- Détendeur
- Entrée 200 bar
  - Sortie 0-100 bar

| N° de pièce  | Désignation                              |
|--------------|------------------------------------------|
| MHF 001 039A | Dispositif de contrôle et de remplissage |
| MHF 001 040A | Détendeur                                |



## Pompe refoulante

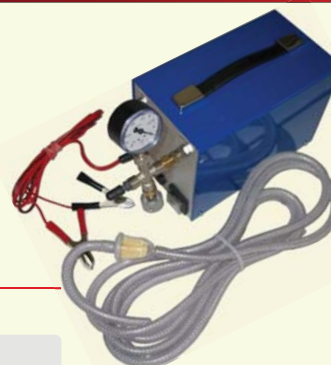
Pour la génération de pression/dépression dans le système

Comprenant :

- Câble de raccordement
- Tuyau souple (4 m)

- Filtre d'arrivée d'air
- Régulateur de pression
- Manomètre

| N° de pièce  | Désignation               |
|--------------|---------------------------|
| MHF 001 008A | Pompe refoulante 12V / CC |
| MHF 001 009A | Pompe refoulante 24V / CC |



## Appareil de contrôle d'huile

Pour la filtration supplémentaire (3 µm) de l'huile hydraulique à l'issue des travaux réalisés sur l'installation hydraulique.

- Moteur 230V / CA

Comprenant :

- Porte-outils

*Elément adapté à cet effet :*  
Elément filtrant

| N° de pièce  | Désignation                                        |
|--------------|----------------------------------------------------|
| MHF 001 041A | Appareil de contrôle d'huile                       |
| MHF 001 054A | Elément filtrant pour appareil de contrôle d'huile |



## Pompe à main hydraulique

Pour la génération de pression manuelle dans le circuit hydraulique

- 700 bar
- À 2 étages
- 4 cm<sup>3</sup> / course

### N° de pièce Désignation

MHF 001 022A Pompe à main hydraulique

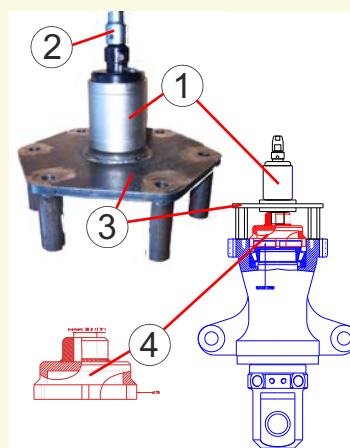


## Bennes multicoques 0,4 m<sup>3</sup> / 0,6 m<sup>3</sup> / 0,8 m<sup>3</sup> ...avec partie supérieure de benne preneuse Fuchs

### Outils spéciaux pour partie supérieure de benne preneuse Fuchs

Pour les parties supérieures de bennes preneuses Fuchs 18 et 20 trous.

| Emplacement | N° de pièce  | Désignation                                                      |
|-------------|--------------|------------------------------------------------------------------|
| ①           | MHF 001 023A | Visseuse à action mécanique                                      |
| ②           | MHF 001 024A | Adaptateur carré                                                 |
| ③           | MHF 001 025A | Support                                                          |
| ④           | MHF 001 043A | Outil de serrage pour écrous à encoches sur benne preneuse Fuchs |

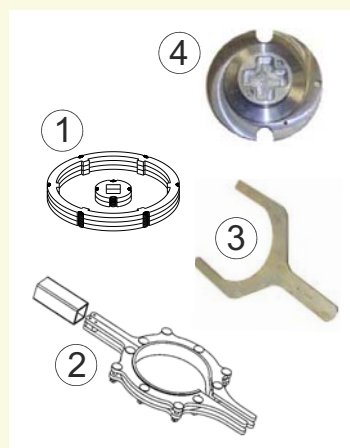


## ...avec partie supérieure Indexator

### Outils spéciaux Indexator partie supérieure de benne preneuse IR25

Pour le montage / démontage de la partie supérieure Indexator IR25

| Emplacement | N° de pièce  | Désignation                |
|-------------|--------------|----------------------------|
| ①           | MHF 001 044A | Clé pour écrous à encoches |
| ②           | MHF 001 045A | Tendeur                    |
| ③           | MHF 001 046A | Outil de montage           |
| ④           | MHF 001 047A | Plaque de montage          |



## pour moteur de translation Linde HVM210T

### Manchon de protection

Pour le remplacement des bagues d'étanchéité radiales sur le moteur de translation MHL454

| N° de pièce  | Désignation                               |
|--------------|-------------------------------------------|
| MHF 001 057A | Manchon de protection (côté entraînement) |
| MHF 001 059A | Manchon de protection (côté sortie)       |



### Mandrin à frapper

Pour le remplacement des bagues d'étanchéité radiales sur le moteur de translation MHL454

| N° de pièce  | Désignation                           |
|--------------|---------------------------------------|
| MHF 001 058A | Mandrin à frapper (côté entraînement) |
| MHF 001 060A | Mandrin à frapper (côté sortie)       |



## ...Moteur de rotation Linde avec commande intégrée HMF

### Clé crénelée

Pour le réglage des soupapes secondaires sur moteur de rotation LINDE avec commande intégrée

| N° de pièce  | Désignation  |
|--------------|--------------|
| MHF 001 012A | Clé crénelée |

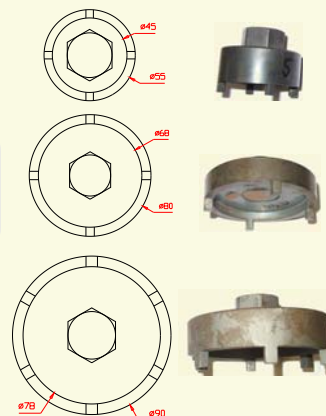


## Pour la réparation des vérins hydrauliques

### Clé crénelée

Pour la réparation des vérins hydrauliques (Ölhydraulik Altenerding)  
Pour l'ouverture de la sécurité du piston (filetage à gauche)

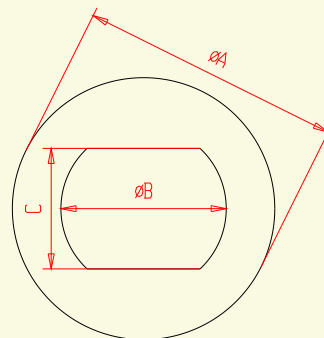
| N° de pièce | Désignation                                                                                  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5577659033  | Clé crénelée<br>(Vérins d'appui MHL320, MHL331, MHL340)                                      |
| 5577659044  | Clé crénelée<br>(Vérins d'appui MHL350, MHL360, MHL380 jusqu'à #038 vérin de benne preneuse) |
| 5577661726  | Clé crénelée<br>(Vérins d'appui 5577661318 et 5577661636)                                    |



### Clé à vérin

Pour la réparation des vérins hydrauliques (Schaeff)  
Pour le desserrage et le serrage du piston

| N° de pièce | Désignation                                                                      |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 6950010001  | Adaptateur de serrage (A=63, B=48, C=41 mm)                                      |
| 6950010002  | Adaptateur de serrage (A=70, B=52, C=46 mm)                                      |
| 6950010003  | Adaptateur de serrage (A=70, B=65, C=55 mm)                                      |
| 6950010004  | Adaptateur de serrage (A=100, B=80, C=70 mm)                                     |
| 6950010005  | Adaptateur de serrage (A=110, B=92, C=80 mm)                                     |
| 6950010006  | Adaptateur de serrage (A=120, B=104, C=90 mm)                                    |
| 6950010008  | Adaptateur de serrage (A=140, B=127, C=110 mm)                                   |
| 6950010009  | Adaptateur de serrage (A=150, B=88, C=75 mm)                                     |
| 6950010010  | Adaptateur de serrage (A=130, B=115, C=100 mm)                                   |
| 6950010011  | Adaptateur de serrage (A=160, B=140, C=120 mm)                                   |
| 6950010012  | Adaptateur de serrage (A=180, B=150, C=130 mm)                                   |
| 6950010097  | Adaptateur de serrage (A=180 avec alésages Ø20 mm espacés de 125 mm sur la face) |



### Aide au montage

Aide à l'insertion pour réparation sur vérin de la benne preneuse

| N° de pièce | Désignation     |
|-------------|-----------------|
| 6950030002  | Aide au montage |

## Pince pour colliers auto-serrants Geodore

Pour le montage des colliers auto-serrants

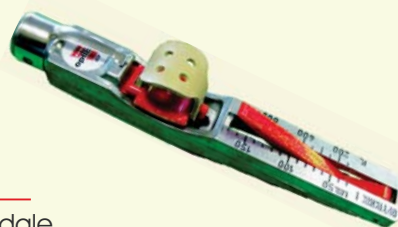


| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |                                          |
|--------------|------------------------------------------|
| MHF 001 020A | Pince pour colliers auto-serrants Gedore |
|--------------|------------------------------------------|

## Appareil d'essai pour tension de la courroie trapézoïdale

Pour la vérification de la précontrainte de la courroie trapézoïdale. Autres tailles également disponibles sur demande



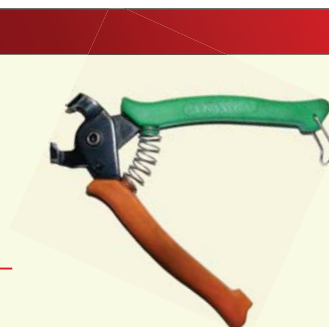
- Pour plage de mesures 150 - 600 newtons

| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |                                                           |
|--------------|-----------------------------------------------------------|
| MHF 001 021A | Appareil d'essai pour tension de la courroie trapézoïdale |
|--------------|-----------------------------------------------------------|

## Pince de montage

Pour l'installation des armatures de tuyaux souples sur les climatiseurs AURORA



| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |                  |
|--------------|------------------|
| MHF 001 031A | Pince de montage |
|--------------|------------------|

## Pince coupe-tuyau

Pour la découpe exacte des flexibles



| N° de pièce | Désignation |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| MHF 001 030A | Pince coupe-tuyau |
|--------------|-------------------|

# Outils

## Anneaux de levage

### Anneau de levage

Pour le levage de charges lourdes

| N° de pièce  | Filetage | Charge (t) |           |
|--------------|----------|------------|-----------|
|              |          | (deux vis) | (une vis) |
| MHF 001 049A | M10      | 0,6        | 1         |
| MHF 001 048A | M12      | 1,0        | 2         |
| MHF 001 050A | M36      | 9,8        | 16        |
| MHF 001 051A | M42      | 12,6       | 24        |
| MHF 001 052A | M48      | 16,8       | 32        |



## Outil SkinTop

### Set de clés

Pour le serrage des raccords à vis SKINTOP

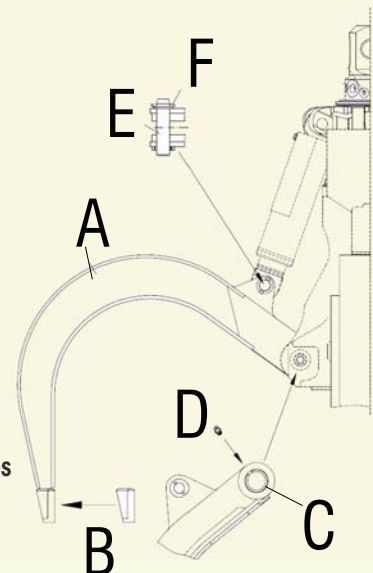
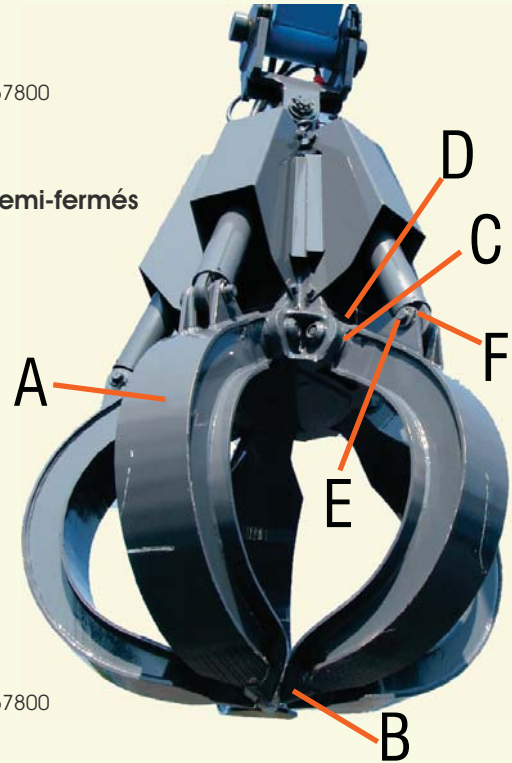
- Kit composé de :
- Clés de 16 / 20 mm (M12 / M16)
- Clés de 24 / 29 mm (M20 / M25)
- Clés de 36 / 45 mm (M32 / M40)

| N° de pièce  | Désignation |
|--------------|-------------|
| MHF 001 026A | Set de clés |



## Pièces d'usure - partie inférieure du grappin

| N° de pièce   | Désignation                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PTO5111111011 | <b>Ensemble de bras de grappin 0,4 m³ ouverts</b><br>Contient :<br>5 goupilles F 1395707338<br>5 bras de grappin A 0052101001<br><i>Contient :</i><br>5 pointes de bras de grappin B 5754657800<br>10 coussinets C 5557206032<br>5 graisseurs D 1607010008<br>5 axes E 0052006003     |
| PTO5111111012 | <b>Ensemble de bras de grappin 0,4 m³ semi-fermés</b><br>Contient :<br>5 axes E 0052006003<br>5 goupilles F 1395707338<br>5 bras de grappin A 0052102001<br><i>Contient :</i><br>5 pointes de bras de grappin B 5754657800<br>10 coussinets C 5557206032<br>5 graisseurs D 1607010008 |
| PTO6052111000 | <b>Ensemble de bras de grappin 0,6m³ ouverts</b><br>Contient :<br>5 axes E 0052006003<br>5 goupilles F 1395707338<br>5 bras de grappin A 0052111001<br><i>Contient :</i><br>5 pointes de bras de grappin B 5754657800<br>10 coussinets C 5557206032<br>5 graisseurs D 1607010008      |
| PTO5111111013 | <b>Ensemble de bras de grappin 0,6m³ semi-fermés</b><br>Contient :<br>5 axes E 0052006003<br>5 goupilles F 1395707338<br>5 bras de grappin A 0052112001<br><i>Contient :</i><br>5 pointes de bras de grappin B 5754657800<br>10 coussinets C 5557206032<br>5 graisseurs D 1607010008  |
| PTO6050124100 | <b>Ensemble de bras de grappin 0,8 m³ ouverts</b><br>Contient :<br>5 axes E 0052006003<br>5 goupilles F 1395707338<br>5 bras de grappin A 0050124001<br><i>Contient :</i><br>5 pointes de bras de grappin B 5754657800<br>10 coussinets C 5557206032<br>5 graisseurs D 1607010008     |
| PTO6050125100 | <b>Ensemble de bras de grappin 0,8 m³ semi-fermés</b><br>Contient :<br>5 axes E 0052006003<br>5 goupilles F 1395707338<br>5 bras de grappin A 0050125001<br><i>Contient :</i><br>5 pointes de bras de grappin B 5754657800<br>10 coussinets C 5557206032<br>5 graisseurs D 1607010008 |



# Consommables

## Assortiments électriques

Guide de service

### Cosse électrique

Cosses de câble, prolongateur, anneaux



| N° de pièce | Désignation                       |
|-------------|-----------------------------------|
| MHF001065A  | Assortiment de cosses électriques |

### Fusibles

Fusibles plats

Kit composé de :

3A, 5A, 7,5A, 10A, 15A, 20A, 25A, 30A



| N° de pièce | Désignation             |
|-------------|-------------------------|
| MHF001066A  | Assortiment de fusibles |

### Ampoules

Ensemble d'ampoules

Kit composé de :

1 x H4 24V, 75W/70W  
 1 x H3 24V 70W  
 3 x 24V 21W  
 1 x 24V 5W  
 1 x 24V 4W



| N° de pièce | Désignation             |
|-------------|-------------------------|
| MHF001067A  | Ensemble d'ampoules 24V |

# Consommables

## Assortiment de fiches, raccords électriques

### Assortiment de fiches

Fiches, embouts, diverses aides de montage, machines à onduleur  
Équipement à la page suivante

| N° de pièce | Désignation            |
|-------------|------------------------|
| MHF001080A  | Mallette d'assortiment |



## Assortiment de fiches, raccords électriques

### Contenu de la mallette

MHF001080A

| ET-Nummer/<br>N° pièce détachée | Bezeichnung                                      | Désignation                                 | Größe<br>Taille           | Menge<br>Quantité | Bemerkung<br>Observation                                            |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                 | <b>Werkzeuge</b>                                 | <b>Outils</b>                               |                           |                   |                                                                     |
| MHF001074A                      | Kraftseitenschneider                             | Pince coupante diagonale                    |                           | 1                 |                                                                     |
| MHF001075A                      | Automatische Abisolierzange                      | Pince automatique à dénuder                 | 0,2 - 6 mm <sup>2</sup>   | 1                 |                                                                     |
| MHF001079A                      | Crimpzange für unisolierte Steckverbinder        | Machine à onduler pour connecteurs          | 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> | 1                 |                                                                     |
| MHF001076A                      | Presszange für Aderendhülsen                     | Pince de serrage pour embouts               | 0,14 - 6 mm <sup>2</sup>  | 1                 |                                                                     |
| MHF001077A                      | Schraubendreher                                  | Tournevis                                   |                           | 1                 |                                                                     |
| MHF001078A                      | Abmantelmesser                                   | Couteau à dégainer                          |                           | 1                 |                                                                     |
| MHF001070A                      | Steckeinsatz für Drehmomentschlüssel SW18        | Prise intérieure pour clé dynamométrique    | SW 18/AF18                | 1                 |                                                                     |
| 5399010019                      | Montagedrehmomentschlüssel mit Steckeinsatz SW13 | Clé dynamométrique de montage avec prise    | SW 13/AF18                | 1                 |                                                                     |
|                                 | <b>M12 Stecker/ Buchse</b>                       | <b>Connecteur mâle/femelle M12</b>          |                           |                   |                                                                     |
| MHF001071A                      | M12 Stecker gerade                               | Connecteur mâle droit M12                   | SW 18/AF 18               | 5                 | Nachfüllkit enthält 10 Stück<br>Le kit d'appoint contient 10 unités |
| MHF001072A                      | M12 Buchse gerade                                | Connecteur femelle droit M12                | SW 18/AF 18               | 5                 | Nachfüllkit enthält 10 Stück<br>Le kit d'appoint contient 10 unités |
| MHF001073A                      | M12 Buchse abgewinkelt                           | Connecteur femelle coudé M12                | SW 18/AF 18               | 5                 | Nachfüllkit enthält 10 Stück<br>Le kit d'appoint contient 10 unités |
|                                 | <b>Bajonettsteckverbinder</b>                    | <b>Connecteur à baïonnette</b>              |                           |                   |                                                                     |
| 5050650854                      | Stecker 4 Polig / gerade                         | Connecteur 4 pôles/droit                    |                           | 4                 |                                                                     |
| 5091661755                      | Stecker 3 Polig / abgewinkelt                    | Connecteur 3 pôles/coudé                    |                           | 4                 |                                                                     |
|                                 | <b>Aderendhülsen</b>                             | <b>Embouts</b>                              |                           |                   |                                                                     |
| 5616658990                      | Aderendhülse ohne Kunststoffkragen               | Embout sans manchette plastique             | 0,1 - 0,3 mm <sup>2</sup> | 100               | Nachfüllkit enthält 10 Stück<br>Le kit d'appoint contient 10 unités |
| 5616658991                      | Aderendhülse ohne Kunststoffkragen               | Embout sans manchette plastique             | 0,5 mm <sup>2</sup>       | 100               | Nachfüllkit enthält 10 Stück<br>Le kit d'appoint contient 10 unités |
| 5616658992                      | Aderendhülse ohne Kunststoffkragen               | Embout sans manchette plastique             | 0,75 mm <sup>2</sup>      | 100               | Nachfüllkit enthält 10 Stück<br>Le kit d'appoint contient 10 unités |
|                                 | <b>Transportkoffer und Zubehör</b>               | <b>Mallette de transport et accessoires</b> |                           |                   |                                                                     |
| MHS009175A                      | Werkzeugkoffer                                   | Mallette à outils                           |                           | 1                 |                                                                     |
| MHS009186A                      | Einsatz mit 8 Fächern                            | Insert avec 8 logements                     |                           | 1                 |                                                                     |
| MHS009180A                      | Bodenpolster                                     | Rembourrage inférieur                       |                           | 1                 |                                                                     |
| MHS009187A                      | Deckelpolster                                    | Rembourrage supérieur                       |                           | 1                 |                                                                     |
| MHS009189A                      | Zwischenboden                                    | Fond intermédiaire                          |                           | 1                 |                                                                     |



# Consommables

## Assortiments hydrauliques

### Assortiment de joints toriques (gros)

Joint toriques de diverses tailles et duretés

Diamètre interne de 12 à 65 mm

| N° de pièce | Désignation                           |
|-------------|---------------------------------------|
| MHF001068A  | Assortiment de joints toriques (gros) |



### Assortiment de joints toriques (petits)

Joint toriques de diverses tailles

Diamètre interne de 11 à 29 mm

| N° de pièce | Désignation                             |
|-------------|-----------------------------------------|
| MHF001069A  | Assortiment de joints toriques (petits) |



## Assortiment Lincoln

### Mallette d'assortiment pour système de graissage centralisé Lincoln

Raccords à vis, équerre, éléments de raccordement

| N° de pièce | Désignation                                     |
|-------------|-------------------------------------------------|
| 5468660634  | Assortiment (avec outil de démontage 546860632) |

# Raccords à vis

Guide de service

## Ecrou-raccord M

### Ecrou-raccord

Pour la fixation des conduites sur des raccords à vis.  
Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 911 060 151 | 6LL              | 1 911 060 158 | 18L              | 1 911 060 165 | 10S              |
| 1 911 060 152 | 8LL              | 1 911 060 159 | 22L              | 1 911 060 166 | 12S              |
| 1 911 060 153 | 6L               | 1 911 060 160 | 28L              | 1 911 060 168 | 16S              |
| 1 911 060 154 | 8L               | 1 911 060 161 | 35L              | 1 911 060 169 | 20S              |
| 1 911 060 155 | 10L              | 1 911 060 162 | 42L              | 1 911 060 170 | 25S              |
| 1 911 060 156 | 12L              | 1 911 060 163 | 6S               | 1 911 060 171 | 30S              |
| 1 911 060 157 | 15L              | 1 911 060 164 | 8S               | 1 911 060 172 | 38S              |

## Bouchon VSD

### Bouchon

Pour la fermeture des conduites (en association avec un raccord à vis et un écrou-raccord).  
Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 912 060 354 | 8L/S             | 1 912 060 359 | 22L              | 1 912 060 369 | 20S              |
| 1 912 060 355 | 10L/S            | 1 912 060 360 | 28L              | 1 912 060 370 | 25S              |
| 1 912 060 356 | 12L/S            | 1 912 060 361 | 35L              | 1 912 060 371 | 30S              |
| 1 912 060 357 | 15L              | 1 912 060 362 | 42L              | 1 912 060 372 | 38S              |
| 1 912 060 358 | 18L              | 1 912 060 368 | 16S              |               |                  |

# Raccords à vis

## Tubulure de liaison SNV

### Raccord droit (SNV)

Élément de raccordement pour conduites de même diamètre.  
(Filet externe). Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 915 060 156 | 6L               | 1 915 060 162 | 22L              | 1 915 060 172 | 20S              |
| 1 915 060 157 | 8L               | 1 915 060 163 | 28L              | 1 915 060 173 | 25S              |
| 1 915 060 158 | 10L              | 1 915 060 164 | 35L              | 1 915 060 174 | 30S              |
| 1 915 060 159 | 12L              | 1 915 060 177 | 8S               | 1 915 060 175 | 38S              |
| 1 915 060 160 | 15L              | 1 915 060 168 | 10S              |               |                  |
| 1 915 060 161 | 18L              | 1 915 060 171 | 16S              |               |                  |

## Tubulure de liaison droite GS

### Tubulure de liaison droite

Élément de raccordement pour conduites de même diamètre.  
Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 915 060 854 | 8L               | 1 915 060 860 | 28L              | 1 915 060 871 | 16S              |
| 1 915 060 855 | 10L              | 1 915 060 861 | 35L              | 1 915 060 872 | 20S              |
| 1 915 060 856 | 12L              | 1 915 060 862 | 42L              | 1 915 060 873 | 25S              |
| 1 915 060 857 | 15L              | 1 915 060 866 | 6S               | 1 915 060 874 | 35S              |
| 1 915 060 858 | 18L              | 1 915 060 868 | 10S              | 1 915 060 875 | 38S              |
| 1 915 060 859 | 22L              | 1 915 060 869 | 12S              |               |                  |

## Raccord de réduction REDSDN

### Réduction

Elément de raccordement pour conduites de diamètre différent.  
Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMIS !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 934 060 151 | 10-6L            | 1 934 060 217 | 20-12S           | 1 934 060 174 | 28-12L           |
| 1 934 060 152 | 10-8L            | 1 934 060 219 | 20-16S           | 1 934 060 175 | 28-15L           |
| 1 934 060 202 | 10-8S            | 1 934 060 191 | 20-8S            | 1 934 060 176 | 28-18L           |
| 1 934 060 552 | 10L-8S           | 1 934 060 195 | 20S-12L          | 1 934 060 177 | 28-22L           |
| 1 934 060 155 | 12-10L           | 1 934 060 197 | 20S-15L          | 1 934 060 172 | 28-8L            |
| 1 934 060 153 | 12-6L            | 1 934 060 199 | 20S-18LL         | 1 934 060 232 | 30-16S           |
| 1 934 060 154 | 12-8L            | 1 934 060 167 | 22-10L           | 1 934 060 233 | 30-20S           |
| 1 934 060 204 | 12-8S            | 1 934 060 168 | 22-12L           | 1 934 060 234 | 30-25S           |
| 1 934 060 158 | 15-10L           | 1 934 060 169 | 22-15L           | 1 934 060 181 | 35-12L           |
| 1 934 060 159 | 15-12L           | 1 934 060 170 | 22-18L           | 1 934 060 183 | 35-18L           |
| 1 934 060 156 | 15-6L            | 1 934 060 166 | 22-8L            | 1 934 060 184 | 35-22L           |
| 1 934 060 157 | 15L-8L           | 1 934 060 192 | 25-16S           | 1 934 060 185 | 35-28L           |
| 1 934 060 212 | 16-10S           | 1 934 060 226 | 25-20S           | 1 934 060 241 | 38-20S           |
| 1 934 060 213 | 16-12S           | 1 934 060 221 | 25-8S            | 1 934 060 243 | 38-30S           |
| 1 934 060 211 | 16-8S            | 1 934 060 553 | 25S-12L          | 1 934 060 186 | 42-15L           |
| 1 934 060 162 | 18-10L           | 1 934 060 194 | 25S-15L          | 1 934 060 188 | 42-22L           |
| 1 934 060 163 | 18-12L           | 1 934 060 196 | 25S-18L          | 1 934 060 189 | 42-28L           |
| 1 934 060 164 | 18-15L           | 1 934 060 198 | 25S-22L          | 1 934 060 190 | 42-35L           |
| 1 934 060 161 | 18-8L            |               |                  |               |                  |

## Raccord de traversée droit GSS

### Raccord de traversée

Raccord pour conduites de même diamètre. Pour la fixation sur tôles.

Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2

Pression L = exécution légère

S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce    | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|----------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 913 060 1511 | 8L               | 1 913 060 157 | 28L              | 1 913 060 166 | 20S              |
| 1 913 060 152  | 10L              | 1 913 060 158 | 35L              | 1 913 060 167 | 25S              |
| 1 913 060 153  | 12L              | 1 913 060 159 | 42L              | 1 913 060 168 | 30S              |
| 1 913 060 154  | 15L              | 1 913 060 161 | 8S               | 1 913 060 169 | 38S              |
| 1 913 060 155  | 18L              | 1 913 060 162 | 10S              |               |                  |
| 1 913 060 156  | 22L              | 1 913 060 165 | 16S              |               |                  |

## Bride d'obturation

### Bride d'étanchéité SAE

Pour l'obturation des raccords du vérin et des raccords à bride.

Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 3/4", 3000 PSI = taille du raccord en pouces, pression max. en PSI

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Taille           | N° de pièce   | Taille           |
|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 5 000 250 100 | 3/4", 3000 PSI   | 5 000 250 401 | 1/2", 6000 PSI   |
| 5 000 250 102 | 1", 3000 PSI     | 5 000 250 402 | 3/4", 6000 PSI   |
| 5 000 250 104 | 1 1/4", 3000 PSI | 5 000 250 403 | 1", 6000 PSI     |
| 5 000 250 106 | 1 1/2", 3000 PSI | 5 000 250 404 | 1 1/4", 6000 PSI |

## Raccord 90° WS

### Raccord équerre

Raccord angulaire pour conduites de même diamètre.  
Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression : L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMIS !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 925 060 149 | 10L              | 1 925 060 154 | 28L              | 1 925 060 175 | 20S              |
| 1 925 060 150 | 12L              | 1 925 060 155 | 35L              | 1 925 060 176 | 25S              |
| 1 925 060 151 | 15L              | 1 925 060 172 | 12S              | 1 925 060 177 | 30S              |

## Raccord équerre EWSD

### Raccord équerre avec écrou-raccord

Raccord angulaire pour conduites de même diamètre et avec écrou-raccord sur une face de raccordement.  
Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression : L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMIS !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 924 060 150 | 6L               | 1 924 060 157 | 28L              | 1 924 060 163 | 12S              |
| 1 924 060 151 | 8L               | 1 924 060 158 | 35L              | 1 924 060 165 | 16S              |
| 1 924 060 152 | 10L              | 1 924 060 159 | 42L              | 1 924 060 166 | 20S              |
| 1 924 060 153 | 12L              | 1 924 060 160 | 6S               | 1 924 060 256 | 25S              |
| 1 924 060 154 | 15L              | 1 924 060 161 | 8S               | 1 924 060 168 | 30S              |
| 1 924 060 155 | 18L              | 1 924 060 162 | 10S              | 1 924 060 169 | 38S              |
| 1 924 060 156 | 22L              |               |                  |               |                  |

## Raccord ETSD

### Raccord en T avec écrou-raccord

Elément de raccordement pour trois conduites de même diamètre et avec écrou-raccord sur la partie transversale. Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression : L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 919 060 151 | 8L               | 1 919 060 157 | 28L              | 1 919 060 165 | 16S              |
| 1 919 060 152 | 10L              | 1 919 060 158 | 35L              | 1 919 060 590 | 20S              |
| 1 919 060 153 | 12L              | 1 919 060 159 | 42L              | 1 919 060 591 | 25S              |
| 1 919 060 154 | 15L              | 1 919 060 162 | 8S               | 1 919 060 592 | 30S              |
| 1 919 060 155 | 18L              | 1 919 060 161 | 10S              |               |                  |
| 1 919 060 156 | 22L              | 1 919 060 163 | 12S              |               |                  |

## Raccord en T TS

### Raccord en T

Elément de raccordement pour trois conduites de même diamètre / de diamètre différent. Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression : L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 914 060 111 | 8L               | 1 914 060 117 | 28L              | 1 914 060 125 | 16S              |
| 1 914 060 112 | 10L              | 1 914 060 118 | 35L              | 1 914 060 126 | 20S              |
| 1 914 060 113 | 12L              | 1 914 060 119 | 42L              | 1 914 060 127 | 25S              |
| 1 914 060 114 | 15L              | 1 914 060 120 | 6S               | 1 914 060 128 | 30S              |
| 1 914 060 115 | 18L              | 1 914 060 122 | 10S              | 1 914 060 926 | 15-8L            |
| 1 914 060 116 | 22L              | 1 914 060 123 | 12S              | 1 914 060 927 | 15-10L           |

# Raccords à vis

## Raccord en T ELSD

### Raccord en L

Elément de raccordement pour trois conduites de même diamètre / de diamètre différent. Avec écrou-raccord sur un raccord longitudinal. Autres tailles également disponibles sur demande

Remarque : 10-6L = diamètre conduite 1 – diamètre conduite 2  
Pression L = exécution légère  
S = exécution lourde

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 1 919 060 351 | 8L               | 1 919 060 357 | 28L              | 1 919 060 365 | 16S              |
| 1 919 060 352 | 10L              | 1 919 060 358 | 35L              | 1 919 060 366 | 20S              |
| 1 919 060 353 | 12L              | 1 919 060 359 | 42L              | 1 919 060 367 | 25S              |
| 1 919 060 354 | 15L              | 1 919 060 361 | 8S               | 1 919 060 368 | 30S              |
| 1 919 060 355 | 18L              | 1 919 060 362 | 10S              | 1 919 060 369 | 38S              |
| 1 919 060 356 | 22L              | 1 919 060 363 | 12S              |               |                  |

# Raccords à vis

## Raccord de mesure fileté mâle

### Raccord de mesure

Nipple de mesure à visser.

Remarque : M14 x 1,5 = diamètre et pas de vis

Remarque : Pour les prix de ces pièces, se reporter au tarif en vigueur de la plate-forme de commande eMis !



| N° de pièce   | Diamètre nominal               |
|---------------|--------------------------------|
| 5 066 253 615 | M10 x 1,0 (avec joint torique) |
| 5 066 253 605 | M12 x 1,5 (à face plate)       |
| 5 066 253 805 | M14 x 1,5 (à face plate)       |
| 5 260 301 380 | M14 x 1,5 (avec joint torique) |
| 5 066 234 000 | 1/4" (à face plate)            |
| 5 066 253 810 | 9/16" UNF (avec joint torique) |

## Raccord de mesure TS

### Raccord de mesure

Nipple de mesure à visser sur des raccords en T ou des conduites.

Remarque : 6L = diamètre de conduite

Pression L = exécution légère

S = exécution lourde



| N° de pièce   | Diamètre nominal | N° de pièce   | Diamètre nominal |
|---------------|------------------|---------------|------------------|
| 5 066 234 200 | 8L               | 5 066 234 220 | 15L              |
| 1 939 565 312 | 8S               | 5 066 234 235 | 18L              |
| 5 066 234 230 | 10L              | 5 066 234 225 | 22L              |
| 5 066 234 210 | 12L              |               |                  |

# Marquage de véhicules

Guide de service

## Autocollant TEREX Fuchs - Set noir

Pour le marquage de surfaces claires, p. ex. pour les véhicules du S.A.V. Caractères individuels autocollants de couleur noire sur film support adhésif.

Set comprenant : • 2 x gros autocollants  
• 1 x petit autocollant

| N° de pièce  | Désignation                        |
|--------------|------------------------------------|
| MHF 001 035A | Autocollant TEREX Fuchs - Set noir |



## Autocollant TEREX Fuchs - Set blanc

Pour le marquage de surfaces foncées, p. ex. pour les véhicules du S.A.V. Caractères individuels autocollants de couleur blanche sur film support adhésif. Sans fond noir !

Set comprenant : • 2 x gros autocollants  
• 1 x petit autocollant

| N° de pièce  | Désignation                         |
|--------------|-------------------------------------|
| MHF 001 036A | Autocollant TEREX Fuchs - Set blanc |

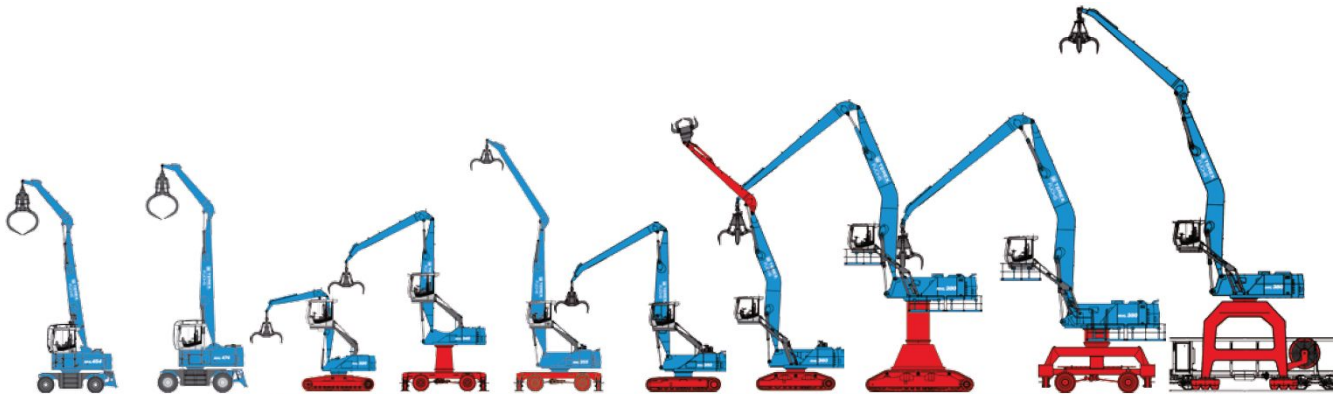


# Gamme de produits

Guide de service



|  | MHL320                           | MHL331                           | MHL335                           | MHL340                           | MHL340 FQC                       | MHL350                           | MHL350 FQC                       | MHL360                            | MHL380                             |
|--|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
|  | 85 kW<br>114 hp                  | 114 kW<br>153 hp                 | 114 kW<br>153 hp                 | 128 kW<br>171 hp                 | 128 kW<br>171 hp                 | 148 kW<br>198 hp                 | 148 kW<br>198 hp                 | 186 kW<br>249 hp                  | 273 kW<br>366 hp                   |
|  | 8.2-10.4 m<br>26.9-34.1 ft       | 10.7-12.0 m<br>35.1-39.4 ft      | 10.7-12.0 m<br>35.1-39.4 ft      | 12.2-13.7 m<br>40.0-45.0 ft      | 11.0-11.2 m<br>36.1-36.8 ft      | 14.0-16.0 m<br>45.9-52.5 ft      | 12.5-13.0 m<br>41.0-42.7 ft      | 16.5-18.0 m<br>54.1-59.1 ft       | 18.5-21.0 m<br>60.7-68.9 ft        |
|  | 17.8-19.0 t<br>39,242-41,888 lbs | 22.0-23.5 t<br>48,501-51,808 lbs | 23.5-25.0 t<br>51,800-55,100 lbs | 27.5-29.0 t<br>60,627-63,934 lbs | 28.5-31.3 t<br>62,832-69,005 lbs | 32.0-35.5 t<br>70,548-78,264 lbs | 32.0-37.5 t<br>70,548-82,673 lbs | 44.0-46.0 t<br>97,003-101,413 lbs | 66.0-67.0 t<br>145,503-147,710 lbs |
|  | 0.4-0.6 m³<br>0.52-0.78 yd³      | 0.4-0.6 m³<br>0.52-0.78 yd³      | 0.4-0.8 m³<br>0.52-1.0 yd³       | 0.4-0.8 m³<br>0.52-1.0 yd³       | GXP 300R                         | 0.6-0.8 m³<br>0.78-1.0 yd³       | GXP 400R                         | 0.6-1.0 m³<br>0.78-1.31 yd³       | 1.0-1.4 m³<br>1.31-1.8 yd³         |



|  | MHL454                           | MHL474                           |
|--|----------------------------------|----------------------------------|
|  | 176 kW<br>236 hp                 | 213 kW<br>286 hp                 |
|  | 9.8-10.85 m<br>32.2-35.6 ft      | 11,15 m<br>37.7 ft               |
|  | 31.0-32.5 t<br>68,343-71,650 lbs | 41.5-44.0 t<br>91,492-97,003 lbs |
|  | 1.7-2.5 m³<br>2.0-3.0 yd³        | 2.0-4.0 m³<br>2.4-4.8 yd³        |

## Maschinenbeispiele mit Sonderausstattungen / Examples of machines with optional equipment / Exemples de machine avec équipements spéciaux

| RHL320    | MHL345                      | MHL355               | MHL350    | RHL360                                      | MHL380                  | RHL380             | AHL880                                 |
|-----------|-----------------------------|----------------------|-----------|---------------------------------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------------------|
| Raupen    | Pylon; größerer Unterwagen  | Größerer Unterwagen  | Raupen    | Mehrzweckstiel; Raupen; X-trac              | Pylon; XL-Unterwagen    | Raupen; XL-trac    | Schienen-Pylon; Elektroantrieb         |
| Crawlers  | Pylon; larger undercarriage | Larger undercarriage | Crawlers  | Multi-purpose stick; crawlers; X-trac       | Pylon; XL-undercarriage | Crawlers; XL-trac  | Rail pylon; electric motor drive       |
| Chenilles | Pylône; Châssis plus grand  | Châssis plus grand   | Chenilles | Balancier multifonctions; chenilles; X-trac | Pylône; XL-châssis      | Chenilles; XL-trac | Rails-pylônes; entraînement électrique |

|                          |                                                                                                      |                                                                                                        |                                                                                      |                                                                                                    |                                                                   |                                                                                                   |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pylon<br>Pylon<br>Pylône | Stat. 4-Punkt-Pylon-Unterbau<br>Static 4-point pylon substructure<br>Soubassement pylône stat. 4 pts | Elektroantrieb<br>Electric motor drive<br>Entraînement électrique                                      | Stationärer Beton-Pylon<br>Stationary concrete pylon<br>Pylône en béton stationnaire | Vorfahrbares Fahrerhaus<br>Forward moveable cab<br>Cabine décalable                                | Mehrzweckstiel<br>Multi-purpose stick<br>Balancier multifonctions | Raupen<br>Crawlers<br>Chenilles                                                                   |
|                          |                                                                                                      |                                                                                                        |                                                                                      |                                                                                                    |                                                                   |                                                                                                   |
|                          |                                                                                                      | <b>Spezifische Ausstattungen und deren Kombinierbarkeit ermöglichen individuelle Maschinenlösungen</b> |                                                                                      | <b>Utilise the compatibility of specialised attachments to create individual machine solutions</b> |                                                                   | <b>Equipements spécifiques et leur compatibilité avec des éventuelles solutions individuelles</b> |
| Live-heel                | Größerer Unterwagen<br>Larger undercarriage<br>Châssis plus grand                                    |                                                                                                        |                                                                                      |                                                                                                    |                                                                   |                                                                                                   |

### Page d'accueil Terex Fuchs

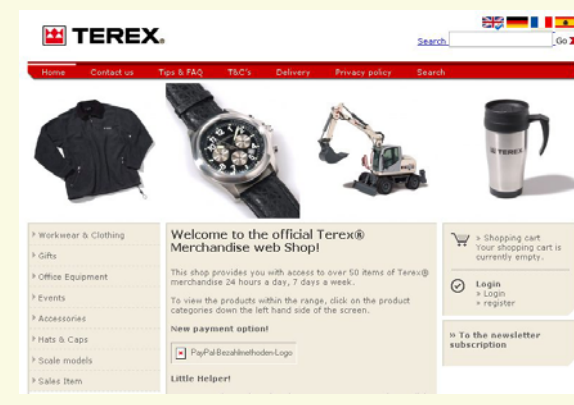
[www.terex-fuchs.com](http://www.terex-fuchs.com)



### Boutique en ligne Terex

[www.terex-construction-shop.com](http://www.terex-construction-shop.com)

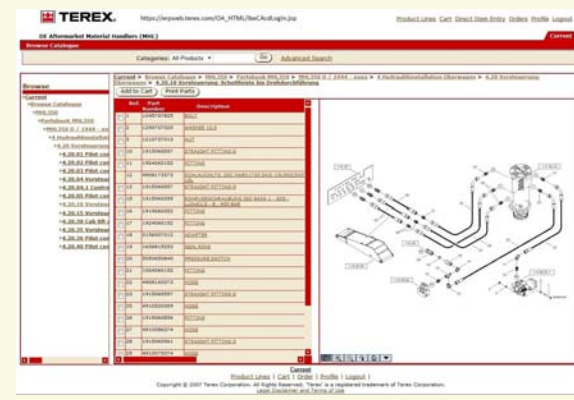
Ici, il est possible de se procurer divers articles publicitaires



### "E-Commerce" de pièces détachées Terex

[https://erpweb.terex.com/OA\\_HTML/ibeCAcdLogin.jsp](https://erpweb.terex.com/OA_HTML/ibeCAcdLogin.jsp)

Vous pouvez ici sélectionner et commander des pièces détachées dans des catalogues



### Page d'accueil Terex

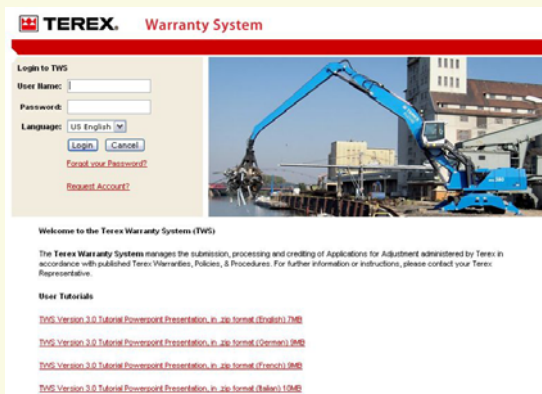
[www.terex.com](http://www.terex.com)



### Système de garantie Terex (Terex Warranty System - TWS)

[www.terexwarranty.com](http://www.terexwarranty.com)

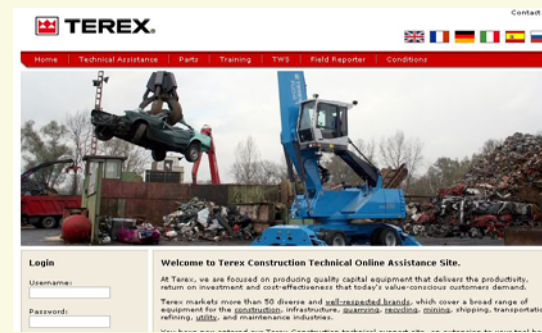
Site permettant de réaliser les opérations liées à la garantie



### Site de support de construction Terex

<http://construction.support.terex.com>

Site internet qui offre aux utilisateurs enregistrés une assistance pour toutes les questions techniques (informations et données concernant la maintenance, les pièces et les fonctionnements, les formations)



# Formulaire de commande PSK

Guide de service

Sur notre page de téléchargement <http://constructionsupport.terex.com>, vous trouverez le formulaire illustré ci-dessous (Bestellformular\_PSK\_deu.pdf).

**Pour la commande de pièces de rechange des composants programmables, veuillez toujours utiliser ce formulaire. Ce n'est que lorsque toutes les données sont fournies de manière complète qu'il est possible de programmer et de livrer un composant de façon appropriée**

Formulaire de commande pour pièces détachées programmées (PSK)

| Position | N° pièce détachée | Désignation | Type de machine | N° de machine   | Qté |
|----------|-------------------|-------------|-----------------|-----------------|-----|
| 1        |                   |             |                 |                 | 1   |
| 2        |                   |             | du type mach. 1 | du type mach. 1 | 1   |
| 3        |                   |             | du type mach. 1 | du type mach. 1 | 1   |
| 4        |                   |             | du type mach. 1 | du type mach. 1 | 1   |

Espace réservé à vos remarques éventuelles

Communiqué à ETS

Donneur d'ordre

Société

Interlocuteur

Rue

Code postal/localité

Si la commande porte sur une commande principale CR0020 ou CR0232, indiquer ici les heures de fonctionnement. Si cela s'avère impossible, indiquer le dernier état connu et la date de vérification.

Moteur diesel (EMR)

Hydraulique de travail

Contact

Moteur diesel

Moteur de translation

Date de vérification

Adresse de livraison

Société

Interlocuteur

Rue

Code postal/localité

Mode d'expédition

comme donneur d'ordre

comme donneur d'ordre

comme donneur d'ordre

comme donneur d'ordre

Date de commande

Imprimer le formulaire

Vider les champs

**TEREX** | FUCHS

**WORKS FOR YOU.**

## Direction Après-vente

### Direction Après-vente

Nom : Thomas Sandrock  
Poste : Responsable Après-vente  
Téléphone : +49 (0) 7253 / 84 - 400  
e-mail : [thomas.sandrock@terex.com](mailto:thomas.sandrock@terex.com)



### Direction Après-vente

Nom : Monika Scherer-Heilig  
Poste : Assistante Après-vente  
Téléphone : +49 (0) 7253 / 84 - 402  
e-mail : [monika.scherer-heilig@terex.com](mailto:monika.scherer-heilig@terex.com)



## Gestion produits

### Gestion produits

Nom : Florian Bender  
Poste : Assistant Gestion produits  
Téléphone : +49 (0) 7253 / 84 432  
e-mail : [florian.bender@terex.com](mailto:florian.bender@terex.com)



### Gestion produits

Nom : Christian Föhrenbach  
Poste : Spécialiste produit  
Téléphone : +49 (0) 175 4355769  
e-mail : [christian.foehrenbach@terex.com](mailto:christian.foehrenbach@terex.com)



## Assistance produit / formation

### Assistance produit & formation

Nom : Kai Dietze  
Poste : Responsable d'équipe Assistance produit & Formation  
Téléphone : +49 (0) 7253 / 84 - 413  
Tél. mobile : +49 170 2261711  
e-mail : [kai.dietze@terex.com](mailto:kai.dietze@terex.com)



# Le personnel

## Garantie

### Garantie

Nom : Jürgen Ketterer  
 Poste : Coordinateur Garantie  
 Téléphone : +49 7253 / 84 - 407  
 e-mail : juergen.ketterer@terex.com



### Garantie

Nom : Gebhard Kirchgässner  
 Poste : Responsable adjoint Garantie  
 Téléphone : +49 7253 / 84 - 406  
 e-mail : gebhard.kirchgaessner@terex.com



### Garantie

Nom : Wolfgang Fuchs  
 Poste : Gestion Stock garantie  
 Téléphone : +49 7253 / 84 - 420  
 e-mail : wolfgang.fuchs@terex.com



## Fiabilité

### Fiabilité

Nom : Martin Großmüller  
 Poste : Responsable d'équipe Fiabilité  
 Téléphone : +49 (0) 7253 / 84 - 422  
 e-mail : martin.grossmueller@terex.com



## Assistance technique

### Coordinateur Relations extérieures

Nom : Dirk Wittemann  
Poste : Coordinateur Assistance technique  
Tél. mobile : +49 (0) 172 / 61 41 53 9  
Téléphone : +49 (0) 7253 / 84 - 410  
e-mail : [dirk.wittemann@terex.com](mailto:dirk.wittemann@terex.com)  
• Produits électriques et électroniques pour tous les pays



### Relations extérieures

Nom : Michael Schleweis  
Poste : Technicien après-vente  
Tél. mobile : +49 (0) 175 / 43 55 77 9  
e-mail : [michael.schleweis@terex.com](mailto:michael.schleweis@terex.com)



Grèce, Chypre, Europe de l'Est, Proche-Orient et Extrême-Orient,  
Afrique du Sud, Amérique du Sud et Amérique centrale et Australie

### Relations extérieures

Nom : Thomas Seiler  
Poste : Technicien après-vente  
Tél. mobile : +49 175 / 43 55 77 8  
e-mail : [thomas.seiler@terex.com](mailto:thomas.seiler@terex.com)



Allemagne, Autriche, Suisse, Danemark, Finlande,

### Relations extérieures

Nom : Philippe Barbier  
Poste : Technicien après-vente  
Tél. mobile : +49 (0) 172 / 61 15 39 8  
e-mail : [philippe.barbier@terex.com](mailto:philippe.barbier@terex.com)



Espagne, Pays-Bas, Belgique, Italie et France

# Le personnel

Guide de service

## Documentation technique

### Documentation technique

Nom : Sieghard Oberacker  
Poste : Responsable Documentation technique  
Téléphone : +49 7253 / 84 - 430  
e-mail : sieghard.oberacker@terex.com



### Documentation technique

Nom : Jörg Winkler  
Poste : Manuels d'utilisation  
Téléphone : +49 7253 / 84 - 4340  
e-mail : joerg.winkler@terex.com



### Documentation technique

Nom : Michael Hornung  
Poste : Dessinateur industriel, listes des pièces détachées  
Téléphone : +49 7253 / 84 - 409  
e-mail : michael.hornung@terex.com



### Documentation technique

Nom : Herbert Mayer  
Poste : Dessinateur industriel, listes des pièces détachées  
Téléphone : +49 7253 / 84 - 433  
e-mail : herbert.mayer@terex.com



## Service des pièces détachées Terex Construction

### Service pièces détachées

Nom : Christophe Mesbah  
Poste : Responsable des ventes Pièces  
Téléphone : +49 (0) 7253 / 84 -160  
Tél. mobile : +49 (0) 162 2041967  
e-mail : christophe.mesbah@terex.com



Terex Deutschland GmbH, Département Pièces détachées (anciennement ETS)

Stefan Mittelmeier  
Responsable des ventes Pièces  
Tél. : +49 (0) 9861 / 972 - 400  
mailto: stefan.mittelmeier@terex.com

Manfred Mayer  
Responsable Traitement des commandes  
Marché intérieur/Export  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 401  
mailto: manfred.mayer@terex.com

Eduard Gorte  
Traitement des commandes Marché intérieur  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 480  
mailto: eduard-gorte@terex.com

Karin Ulm  
Traitement des commandes Marché intérieur  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 403  
mailto: karin.ulm@terex.com

Mireille Denoual  
Traitement des commandes Export  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 415  
mailto: mireille.denoual@terex.com

Dorothee Wesbuer  
Traitement des commandes Export  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 498  
mailto: dorothee.wesbuer@terex.com

Jens Klenk  
Traitement des commandes Export  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 415  
mailto: jens.klenk@terex.com

### Support technique

Gerhard Kleinschrodt  
Service technique pièces détachées  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 408  
mailto: gerhard.kleinschrodt@terex.com

Sven Müller  
Service technique pièces détachées  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 486  
mailto: sven.mueller@terex.com

Kurt Kuespert  
Service technique pièces détachées  
Tél. : +49 (0) 9861 972 - 409  
mailto: kurt.kuespert@terex.com

### Contenu du Guide de service

L'auteur n'assume aucune responsabilité quant à la mise à jour, l'exactitude, l'exhaustivité ou la qualité des informations fournies. L'auteur ne saurait être tenu responsable des dégâts matériels ou conceptuels causés par l'utilisation ou la non-utilisation des informations fournies ou par l'utilisation d'informations inexactes ou incomplètes à partir du moment où aucune faute intentionnelle ou négligence grossière n'a été commise par l'auteur.

Toutes nos offres sont sans engagement et non contractuelles. L'auteur se réserve expressément le droit de modifier, compléter ou supprimer une partie des pages ou leur totalité, ou de cesser temporairement ou définitivement leur publication sans avis préalable.

### Renvois et liens

Lors de renvois directs ou indirects vers des sites Internet extérieurs ("Hyperlinks"/"hyperLiens") qui ne relèvent pas du domaine de responsabilité de l'auteur, la responsabilité de ce dernier pourrait uniquement être engagée dans le cas où l'auteur a connaissance des contenus et où il a raisonnablement la possibilité technique d'empêcher l'utilisation de contenus illicites.

L'auteur déclare formellement n'avoir découvert aucun contenu illicite au moment de la mise en place de ces liens. L'auteur n'a aucune influence sur la conception actuelle et future ni sur les contenus ou la paternité des pages liées/référencées. Par conséquent, l'auteur prend formellement ses distances par rapport à tous les contenus des sites associés qui auraient été modifiés après leur mise en place comme liens ou références. Ce constat s'applique à tous les liens et renvois créés dans le cadre de la propre offre Internet, ainsi qu'à toutes les contributions externes dans les livres d'hôtes, forums de discussion, répertoires de liens et listes de diffusion mis en place par l'auteur et dans toute autre forme de bases de données autorisant des accès externes en écriture à leur contenu. Le fournisseur du site auquel le lien a renvoyé est l'unique responsable des contenus illégaux, incorrects ou incomplets, et en particulier des dommages résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation de telles informations, et non pas le fournisseur du site dont les liens ont simplement renvoyé aux contenus publiés.

### Droits d'auteur et des marques de fabrique

Dans toutes les publications, l'auteur s'efforce d'observer les droits d'auteur des photos, des graphiques, des documents audio, des séquences vidéo et des textes utilisés, d'utiliser des photos, des graphiques, des documents audio, des séquences vidéo et des textes créés par lui ou de recourir à des photos, des graphiques, des documents audio, des séquences vidéo et des textes libres de droits.

Toutes les marques et marques déposées citées dans le cadre de l'offre Internet et le cas échéant protégées par des tiers sont soumises sans restriction aux dispositions du droit des marques de fabrique en vigueur et aux droits de propriété des propriétaires déclarés respectifs. Le simple fait de citer des marques commerciales ne permet pas de conclure que lesdites marques ne sont pas protégées par les droits des tiers.

Le copyright des éléments publiés qui ont été créés par l'auteur lui-même reste exclusivement sa propriété. Toute reproduction ou utilisation de tels graphiques, documents audio, séquences vidéo et textes dans d'autres publications électroniques ou imprimées est interdite sans l'autorisation expresse de l'auteur.

### Protection des données

Dans la mesure où, dans le cadre de l'offre Internet, il est possible de saisir des données privées et commerciales (adresses électroniques, noms, adresses), la divulgation de ces données s'effectue sur une base strictement volontaire de la part de l'utilisateur. L'utilisation et le règlement de toutes les prestations proposées, dans la mesure où cela est techniquement possible et raisonnable, sont également autorisés sans indication desdites données ou en indiquant des données anonymes ou un pseudonyme. L'utilisation par des tiers des informations de contact indiquées sous Mentions légales, par exemple les adresses postales, les numéros de téléphone ou de fax ainsi que les adresses électroniques, dans le but de leur transmettre des informations non demandées expressément est interdite. Les droits d'intenter des actions en justice à l'encontre des expéditeurs de messages dits "spam" en cas de violation de cette interdiction sont expressément réservés.

### Validité juridique de cette clause de non-responsabilité

La présente clause de non-responsabilité doit être considérée comme partie intégrante de l'offre Internet à partir de laquelle un renvoi est effectué sur cette page. Si des parties ou des formulations isolées de ce texte devaient ne pas ou ne plus être conformes ou ne pas être entièrement conformes à la législation en vigueur, le contenu et la validité du texte restant ne s'en trouveraient pas affectés.



# Où nous trouver

Guide de service

Depuis 50 ans, le nom Fuchs est synonyme de concepts de pelles industrielles innovants. Leurs caractéristiques de construction uniques font de nos appareils de véritables assistants universels pour la manutention de matériaux. Que ce soit sur un parc à ferrailles, dans l'industrie du recyclage, de la scierie ou en utilisation portuaire, les machines Terex® Fuchs sont partout synonymes d'une productivité et d'une rentabilité maximales. Sur le site Bad Schönborn, Karlsruhe, nous produisons des pelles de manutention adaptées à tous les travaux. Jugez-en par vous-même ; votre concessionnaire est à votre disposition pour vous conseiller.



 **TEREX® | FUCHS**

Terex Deutschland GmbH  
Geschäftsbereich Terex Fuchs  
Industriestraße 3  
D-76669 Bad Schönborn  
Allemagne

Téléphone : +49 (0) 7253 / 84-0  
Télécopie : +49 (0) 7253 / 84-111  
[www.terex-fuchs.com](http://www.terex-fuchs.com)



 **TEREX® | FUCHS**

**WORKS FOR YOU.™**

**Hauptverwaltung / Verkauf / Kundendienst**  
**Head Office / Sales / After Sales Service**  
**Siège Administratif / Vente / Service Après-Vente**

**Terex® Deutschland GmbH**  
**Terex® Fuchs Division**  
**Industriestraße 3**  
**D-76669 Bad Schönborn**  
**ALLEMAGNE**  
**[www.terex-fuchs.com](http://www.terex-fuchs.com)**  
**[www.terex.com](http://www.terex.com)**

**Table des matières**  
**Thomas Sandrock**  
**Téléphone : +49 (0) 7253 / 84-400**  
**E-mail : [thomas.sandrock@terex.com](mailto:thomas.sandrock@terex.com)**

**Mise en page et conception**  
**Kai Dietze**  
**Téléphone : +49 (0) 72 53 / 84-413**  
**Télécopie : +49 (0) 72 53 / 84-411**  
**E-mail : [kai.dietze@terex.com](mailto:kai.dietze@terex.com)**

**WORKS FOR YOU.™**